AURIOL®

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA
STAZIONE METEOROLOGICA

(ES)

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT) (MT)

STAZIONE METEOROLOGICA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

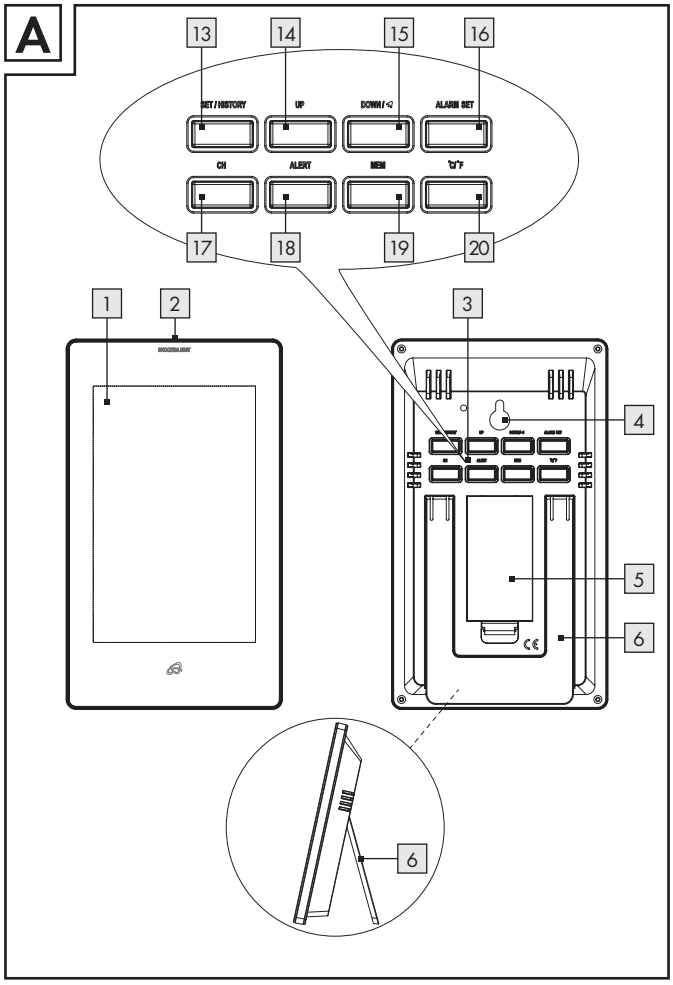
IAN 91679

(IT)

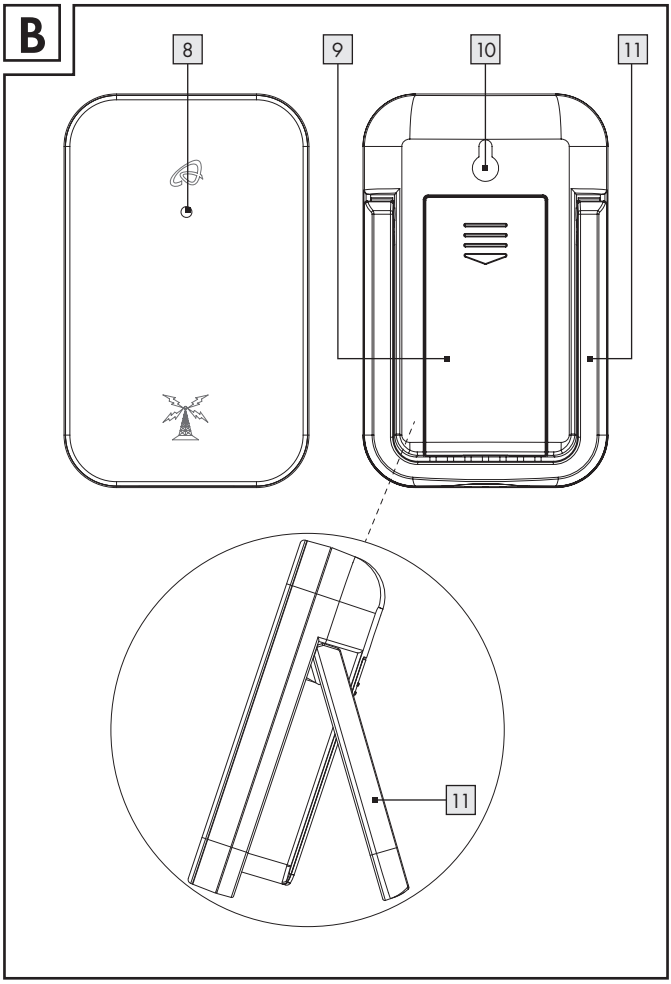
91679_aur_Funk-Wetterstation_Cover_IT.indd 2 28.06.13 11:18

ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	8
IT / MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	33

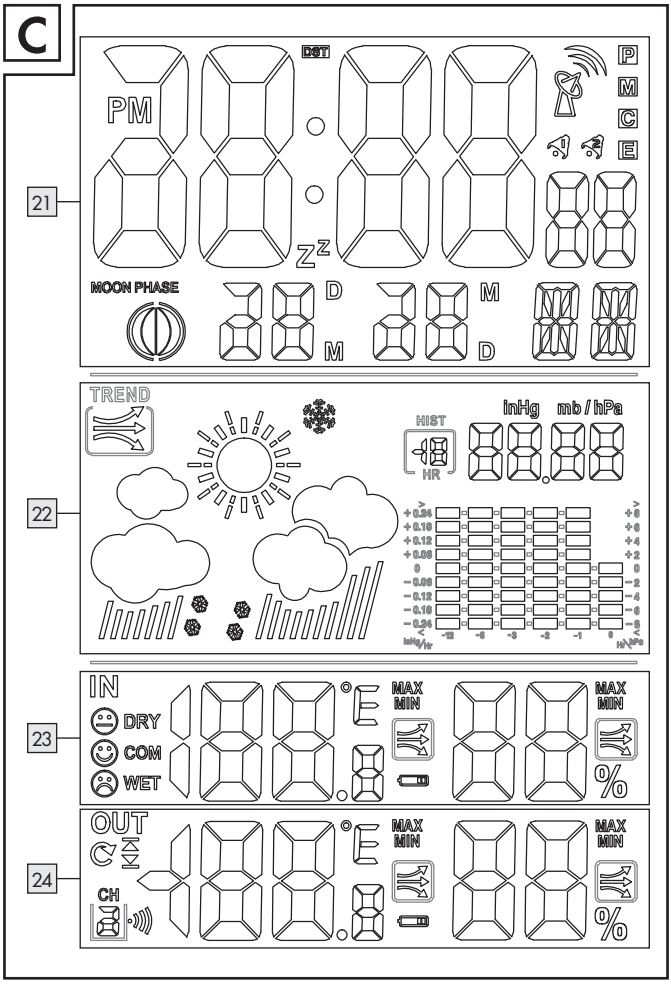
91679_aur_Funk-Wetterstation_Cover_IT.indd 3 28.06.13 11:18



91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 3 28.06.13 11:18

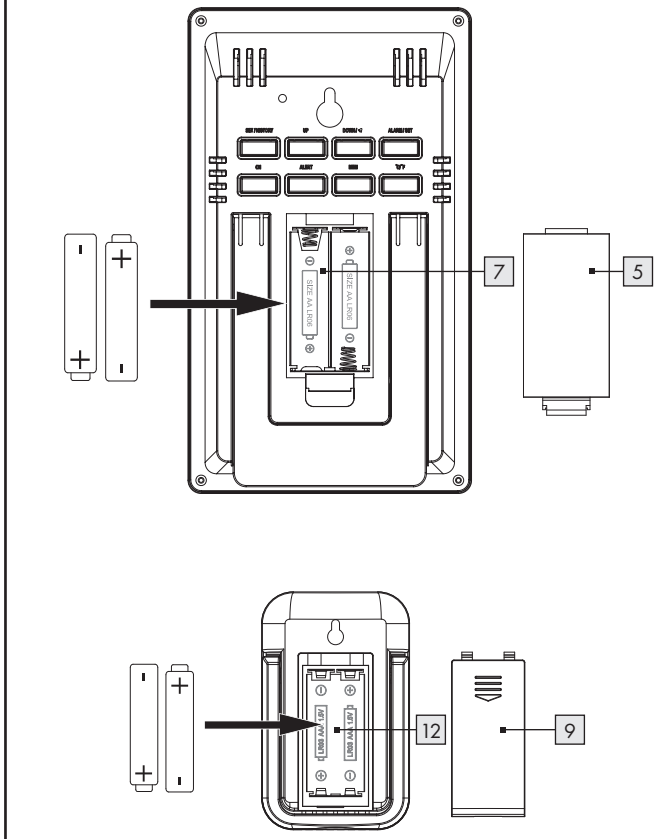


91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 4 28.06.13 11:18



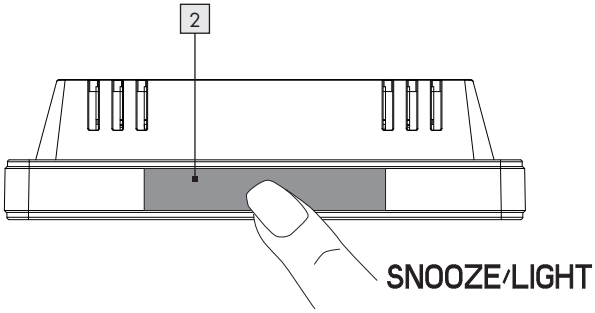
91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 5 28.06.13 11:18

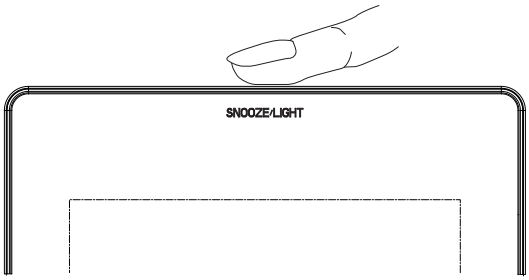
D



91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 6 28.06.13 11:18

E





91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 7 28.06.13 11:18

Uso adecuado ..... Página 9

Descripción de las piezas ..... Página 9

Características técnicas ..... Página 10

Volumen de suministro ..... Página 11

Indicaciones generales de seguridad ..... Página 11

Indicaciones de seguridad sobre las pilas ..... Página 12

Puesta en funcionamiento
- Colocación de los dispositivos ..... Página 14
- Puesta en funcionamiento del sensor exterior / cambiar las pilas ..... Página 15
- Puesta en funcionamiento de la estación principal / cambiar las pilas ..... Página 15
- La señal DCF (emisor de señal horaria) ..... Página 16

Indicaciones en „modo básico“
- El cuadro de hora ..... Página 17
- El cuadro de presión atmosférica ..... Página 19
- El cuadro de temperatura interior ..... Página 20
- El cuadro de temperatura exterior ..... Página 22

Ajustes
- Ajustes básicos ..... Página 23
- Alarma de temperatura ..... Página 25
- Ajustar alarma de temperatura ..... Página 26
- Alarma despertador ..... Página 27
- Recuperar datos guardados ..... Página 28

Activación manual del registro de señal
- Activar el registro de señal DCF ..... Página 29
- Activar el registro de señal del sensor exterior ..... Página 29
- Iluminación de fondo ..... Página 29

Solucionar problemas ..... Página 30

Limpieza y conservación ..... Página 31

Eliminación ..... Página 31

Declaración de conformidad ..... Página 32

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 8 28.06.13 11:18

Estación meteorológica inalámbrica

Uso adecuado

Esta estación meteorológica muestra la temperatura y la humedad de espacios exteriores e interiores, así como la presión atmosférica. Cuenta con un indicador de hora radiocontrolado, además de varias funciones de alarma. Basándose en los datos recopilados la estación meteorológica calcula la evolución del tiempo más probable. El producto no ha sido concebido para un uso comercial.

Descripción de las piezas

Estación principal

1 Pantalla
2 Cuadro SNOOZE/ LIGHT
3 Teclado
4 Enganche de la estación principal
5 Tapa del compartimento para pilas
6 Soporte
7 Compartimento para pilas

Sensor exterior

8 Señal LED
9 Tapa del compartimento para pilas
10 Enganche del sensor exterior
11 Soporte del sensor exterior
12 Compartimento para pilas del sensor exterior

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 9 28.06.13 11:18

Teclado

13 Tecla SET / HISTORY
14 Tecla UP
15 Tecla DOWN/
16 Tecla ALARM/ SET
17 Tecla CH
18 Tecla ALERT
19 Tecla MEM
20 Tecla °C / °F

Pantalla

21 Cuadro de hora
22 Cuadro de presión atmosférica
23 Cuadro de temperatura interior
24 Cuadro de temperatura exterior

● Características técnicas

Estación principal:

Margen de medida de la temperatura:	0 °C a 50 °C 32 °F a 122 °F
Margen de medida de la humedad:	20 % a 95 %
Radio-reloj:	DCF77
Pilas:	2 x LR06, 1,5 V ⎓ (tamaño AA)
Margen de medida de la presión atmosférica:	850 hPa a 1050 hPa 25,1 inHg a 31,1 inHg

Sensor exterior:

Margen de medida de la temperatura:	-20 °C a +50 °C -4,0 °F a + 122 °F
Margen de medida de la humedad:	20 % a 95 %
Frecuencia de transmisión de los datos de medición:	433 MHz
Alcance de la radiotransmisión:	máx. 100 m (campo abierto)

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 10 28.06.13 11:18

Pilas: 2 x LR03,
1,5 V⎓ (tamaño AAA)

N° de modelo: Z31601A (negro), Z31601B (blanco)

● Volumen de suministro

1 estación meteorológica inalámbrica
1 sensor exterior
2 pilas, tipo LR06, 1,5 V
2 pilas, tipo LR03, 1,5 V
1 manual de instrucciones

Indicaciones generales de seguridad

¡Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad! En caso de entregar el producto a terceros, no olvide adjuntar toda esta documentación.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 11 28.06.13 11:18

experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.

- No ponga el aparato en funcionamiento si está dañado.
- No exponga la estación principal a la luz directa del sol ni la coloque en zonas húmedas.

Indicaciones de seguridad sobre las pilas

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!
No deje las pilas al alcance de los niños. ¡En caso de ingestión acuda inmediatamente a un médico!

- **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables, no las ponga en cortocircuito ni las abra.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 12 28.06.13 11:18

- Nunca arroje las pilas al fuego o al agua.
- ¡No aplique cargas mecánicas sobre las pilas!

Peligro de sulfatación de las pilas

- ¡En caso de que las pilas se sulfaten retírelas inmediatamente del aparato para evitar daños!
- Evite el contacto con la piel, ojos y mucosas. ¡En caso de entrar en contacto con el ácido de las pilas lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
- ¡Utilice únicamente pilas del mismo tipo! ¡No mezcle pilas usadas con pilas nuevas!
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir sobre las pilas, por ejemplo no las acerque a un radiador.
- Retire las pilas del aparato si no piensa utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Peligro de daños en el aparato

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado!

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 13 28.06.13 11:18

- ¡Cuando coloque la pila observe que la polaridad es la correcta! ¡Esta se encuentra indicada en el compartimento de las pilas!
- Si fuera necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de introducirlas.
- ¡Retire enseguida las pilas gastadas del aparato!

Puesta en funcionamiento

Nota: coloque primero la pila en el sensor exterior y después en la estación meteorológica.

Colocación de los dispositivos

ATENCIÓN: ponga en funcionamiento primero el sensor exterior y después la estación principal.

- Si es posible, no exponga el sensor exterior ni la estación principal directamente a la luz solar.
- Tanto la estación principal como el sensor exterior pueden colgarse de cualquier lugar gracias a sus enganches [4] y [10]. Otra opción en ambos aparatos es utilizar los soportes [6] y [11] para colocarlo sobre una superficie horizontal y plana.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 14 28.06.13 11:18

Puesta en funcionamiento del sensor exterior / cambiar las pilas

- Abra el compartimento para pilas 12 de la parte trasera del sensor exterior arrastrando la tapa 9 del mismo en la dirección que indica la flecha.
- A continuación retire las pilas usadas para poder cambiarlas.
- Coloque pilas nuevas del tipo LR03 en el compartimento 12. Asegúrese de que la polaridad es la correcta. Ésta se encuentra indicada en el compartimento de las pilas.
- Por último, vuelva a cerrar el compartimento de las pilas. La señal LED 8 de la parte delantera del sensor exterior se iluminará brevemente. A partir de ese momento la señal LED se iluminará aprox. dos veces por minuto para señalizar que la radiotransmisión está activa.

Puesta en funcionamiento de la estación principal / cambiar las pilas

- Abra el compartimento de las pilas 5 de la parte trasera de la estación principal tirando hacia arriba de la pestaña situada al final del mismo compartimento.
- A continuación retire las pilas usadas para poder cambiarlas.
- Coloque pilas nuevas del tipo LR06 en el compartimento 7. Asegúrese de que la polaridad es la correcta. Ésta se encuentra indicada en el compartimento de las pilas.
- Por último, vuelva a cerrar el compartimento de las pilas. La pantalla 1 se iluminará brevemente y realizará una revisión rápida de todos los elementos de visualización.
  En el cuadro de temperatura exterior 24 el símbolo de recepción comenzará a parpadear para mostrar que la estación principal está

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 15 28.06.13 11:18

buscando la señal del sensor exterior. Si pasados 3 minutos todavía no se muestra la temperatura exterior, la estación principal detendrá la búsqueda de señal. El símbolo de recepción desaparece y el campo de temperatura exterior muestra –._ °C y –._ %. Probablemente no se pueda recibir la señal debido a las posibles condiciones arquitectónicas, paredes de hormigón armado, muros demasiado gruesos o simplemente debido a que los aparatos se encuentren a una distancia demasiado grande. Posicione el sensor exterior en un lugar más adecuado y vuelva a comenzar la búsqueda de señal.

- Para ello, mantenga pulsada la tecla CH 17 en la parte trasera de la estación principal durante 3 segundos hasta que el símbolo de recepción vuelva a parpadear.
  La estación meteorológica inalámbrica empezará a recibir automáticamente la señal de radio DCF aunque no reciba la señal del sensor exterior. En el cuadro de hora 21 comenzará a parpadear el símbolo de la torre radio, mostrando así que la estación principal empieza a recibir la señal de radio DCF de la hora.

La señal DCF (emisor de señal horaria)

La señal DCF (emisor alemán de señal horaria) consiste en impulsos horarios emitidos por uno de los relojes más precisos del mundo, cerca de Fráncfort del Meno, Alemania.
Bajo condiciones óptimas, su estación meteorológica inalámbrica recibe esta señal hasta a una distancia de aprox. 1.500 km alrededor de Fráncfort del Meno.
Una vez detectada la señal, el cuadro de hora 21 muestra la hora, la fecha y el día de la semana actual de Europa Central. La señal de torre de radio permanece quieta. Para obtener más detalles lea el capítulo **„Ajustes básicos“**.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 16 28.06.13 11:18

Si los intentos de recepción de señal no son satisfactorios, la estación principal interrumpe la búsqueda después de 7 minutos y la señal de torre de radio desaparece. Encontrará más información sobre cómo solucionar el problema en el capítulo **„Solucionar problemas“**.

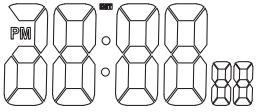
- Puede volver a activar la recepción de señal pulsando la tecla DOWN / 15 durante tres segundos hasta que la señal de torre de radio vuelva a parpadear en el cuadro de hora 21.
  En principio también puede ajustar la hora de forma manual. Para obtener más detalles lea el capítulo **„Ajustes básicos“**.

Una vez que la estación principal haya encontrado la señal del sensor exterior y la señal DCF, esta se encuentra en „modo básico“.
En „modo básico“ la pantalla muestra la siguiente información:

Indicaciones en „modo básico“

El cuadro de hora 21

La hora:

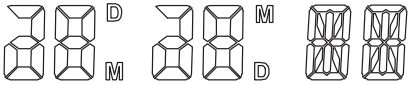


La hora se muestra en formato 24 h de acuerdo a la configuración predeterminada. Si en los ajustes básicos se selecciona el formato de 12 h aparecerán las siglas PM (del latín „Post Meridiem“ = después del mediodía) después de la hora durante el período de las 12:00 h del mediodía hasta las 11:59 h.

Durante el verano aparecerán las siglas DST (del inglés „Daylight Saving Time“ = horario de verano) en la parte superior entre las horas y los minutos. Esto únicamente estará disponible si se recibe la señal DCF.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 17 28.06.13 11:18

Fecha y día de la semana:



A la izquierda de la abreviatura D (del inglés „Day" = día) aparece el día actual y a la izquierda de la abreviatura M (del inglés „Month" = mes) aparece el mes actual. A la derecha aparece la abreviatura del día de la semana actual. Esta abreviatura está configurada previamente en alemán, pero puede modificarse. Para ello lea el capítulo **„Ajustes básicos"**.

El símbolo de torre de radio

El símbolo de torre de radio muestra que la señal DCF se recibe adecuadamente. La estación meteorológica inalámbrica compara todas las noches la hora interna con las del emisor de señal horaria. Durante esta comparación el símbolo parpadea. Si la recepción se ha realizado correctamente, el símbolo permanecerá quieto hasta la siguiente búsqueda de señal.

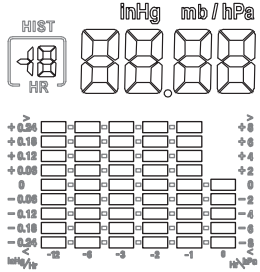
La fase lunar:

La fase lunar del momento se mostrará de la siguiente forma:
La parte no iluminada de la luna se mostrará en oscuro en la pantalla.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 18 28.06.13 11:18

El cuadro de presión atmosférica 22

El indicador de presión:



Arriba a la derecha se muestra la presión atmosférica del momento, que se indica en el cuadro HIST (del inglés „History" = evolución).
Si se muestra el indicador LLL (o LL.LL si se ha seleccionado como medida inHg), significa que se ha descendido del margen de los 850 hPa (25,1 inHg), si se muestra HHH (o HH.HH), es que este ha sido superado.

De forma estándar se muestra la presión atmosférica actual (HIST = 0) en la unidad mb (milibares) o en hPa (hectopascales). El indicador también puede modificarse para que muestre la medida en la unidad poco frecuente inHg (pulgadas de mercurio). Para ello lea el capítulo **„Ajustes básicos"**.
El gráfico de barras muestra la presión atmosférica de las últimas 0, 1, 2, 3, 6 y 12 horas.

La tendencia de la presión atmosférica:

El indicador de tendencias muestra si en el periodo de una hora la presión atmosférica sube o baja 2 hPa (= 0,06 inHg) o más y mantiene la dirección si no hay más cambios durante un hora.

El pronóstico del tiempo:
La estación meteorológica inalámbrica utiliza la evolución de la presión atmosférica para hacer un pronóstico del tiempo para las siguientes 12 horas. Por supuesto, este pronóstico no puede competir con las predicciones realizadas por los profesionales de los servicios

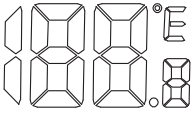
91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 19 28.06.13 11:18

meteorológicos ayudados por satélites y por ordenadores de alto rendimiento, tan solo puede emitir pistas aproximadas según la evolución del momento.
La estación meteorológica dispone de los siguientes pronósticos gráficos:

ligeramente nublado | soleado | nublado | lluvioso | nieve

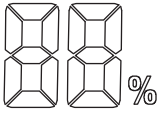
El cuadro de temperatura interior 23

La temperatura interior:



La temperatura interior medida por la estación principal aparecerá indicada con un decimal. Arriba a la derecha se muestra la unidad de medida de la temperatura °C (para grados Celsius). La unidad de medida de la temperatura también puede cambiarse por la menos habitual °F (grados Fahrenheit).
Para ello, pulse la tecla °C/°F 20. Si aparece la indicación LL.L significa que se ha descendido del margen de medida de 0 °C a 50 °C (o de 32 °F a 122 °F), si aparece la indicación HH.H es que se ha superado este margen.

La humedad relativa:



Aquí se muestra la humedad relativa a la que está expuesta la estación principal.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 20 28.06.13 11:18

La tendencia de la temperatura o la evolución de la humedad:

El indicador de tendencias muestra si en el periodo de una hora la temperatura sube o baja 2 °C (= 3,6 °F) o más y mantiene la dirección si no hay más cambios durante un hora. El indicador de tendencias de la humedad reacciona de igual modo si se produce un cambio del 2% en la humedad del ambiente.

Evaluación del clima ambiental:

Según la humedad y la temperatura de los espacios cerrados, la estación meteorológica inalámbrica evalúa el clima del ambiente utilizando el siguiente código:

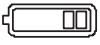
DRY (= seco): humedad por debajo del 40 %

COMFORT (= agradable): humedad entre el 40 y el 70 % y margen de temperatura entre 20 °C–28 °C (68 °F–82,4 °F).

WET (= húmedo): humedad por encima del 70 %

Si la temperatura de la habitación se encuentra fuera del margen de 20 °C–28 °C no se mostrará la evaluación del clima.

Baja carga de las pilas:

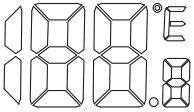


Si aparece el símbolo de las pilas, deberá cambiar tan pronto como sea posible las de la estación principal por unas nuevas. Para ello siga las indicaciones del capítulo **„Puesta en funcionamiento de la estación principal / Cambiar las pilas“**.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 21 28.06.13 11:18

El cuadro de temperatura exterior 23

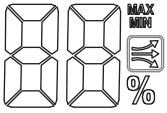
La temperatura exterior:



La temperatura exterior aparecerá indicada con un decimal. Arriba a la derecha se muestra la unidad de medida de la temperatura °C (para grados Celsius). La unidad de medida de la temperatura también puede cambiarse por la menos habitual °F (grados Fahrenheit).

- Para ello, pulse la tecla °C/°F 20.
  Si aparece la indicación LL.L significa que se ha descendido del margen de medida de -20 °C a 50 °C (o de -4 °F a 122 °F), si aparece la indicación HH.H es que se ha superado este margen.

La humedad relativa:



Aquí se muestra la humedad relativa a la que está expuesta el sensor exterior.

La tendencia de la temperatura o la evolución de la humedad:

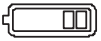
El indicador de tendencias muestra si en el periodo de una hora la temperatura sube o baja 2 °C (= 3,6 °F) o más y mantiene la dirección si no hay más cambios durante un hora. El indicador de tendencias de la humedad reacciona de igual modo si se produce un cambio del 2 % en la humedad del ambiente.

Indicador de canal:

El indicador de canal muestra el canal que recibe la estación principal. Este siempre será el canal 1. No hay más canales disponibles.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 22 28.06.13 11:18

Baja carga de las pilas:



Si aparece el símbolo de las pilas, deberá cambiar tan pronto como sea posible las del sensor exterior por unas nuevas. Para ello siga las indicaciones del capítulo **„Puesta en funcionamiento del sensor exterior / Cambiar las pilas“**.

● Ajustes

ATENCIÓN: si pulsa con intensidad el canto superior de la carcasa puede activarse la luz de fondo (fig. E). Cinco segundos después de tocarlo se vuelve a apagar la luz de la pantalla.
Tenga en cuenta que la estación principal no reaccionará su pulsa dos teclas a la vez. De modo que, si al pulsar una tecla no sucede nada, probablemente esté pulsando a la vez el cuadro SNOOZE/LIGHT. Si este es el problema, deje de pulsar para solucionarlo.

● Ajustes básicos

- Para acceder a los ajustes básicos, mantenga pulsada la tecla SET/ HISTORY 13 durante 3 segundos.
- Pulsando las teclas UP 14 o DOWN/ 15 puede modificar los valores parpadeantes.

CONSEJO: si mantiene pulsadas las teclas UP o DOWN/ las cifras avanzarán o retrocederán más rápidamente.
ATENCIÓN: si durante 8 segundos no pulsa ninguna tecla, la estación principal volverá automáticamente al modo básico.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 23 28.06.13 11:18

- Pulsando brevemente la tecla SET / HISTORY confirmará los valores ajustados y pasará a la siguiente opción del modo de ajuste de la hora. De este modo puede modificar los siguientes ajustes por orden:

Observación: si la estación meteorológica inalámbrica recibe la señal DCF, no modifique los valores de año, mes, día, hora y minuto. Si se encuentra en un huso horario distinto al de Alemania, puede ajustar la hora del lugar en „huso horario".

- **Año**
- **Mes**
- **Día**
- **Ajuste de idioma** del indicador del día de la semana, abajo a la derecha en el campo de hora. La siguientes abreviaturas empezarán a parpadear y podrán modificarse por orden pulsando la tecla UP: DE (alemán), DA (danés), ES (español), NE (holandés), FR (francés), IT (italiano), EN (inglés)
- **Formato de hora:** aquí „24 Hr" indica el formato de 24 horas (0:00 h – 23:59 h). „12 Hr" indica el formato de 12 horas (1:00 h – 12:59 h). En el formato de 12 horas aparecerán en la pantalla las siglas PM (del latín „Post Meridiem" = después del mediodía) después de la hora durante el período de las 12:00 h del mediodía hasta las 11:59 h.
- **Horas**
- **Minutos**
- **Zona horaria:** la zona horaria puede ajustarse en un margen de +12 hasta – 12 horas. La zona horaria de referencia es la de Europa Central. Si se recibe la señal DCF se cambia automáticamente al horario de verano.
- **Pronóstico del tiempo:** la estación meteorológica inalámbrica hace un pronóstico del tiempo basándose en los cambios de la presión atmosférica. Ya que al poner en funcionamiento el aparato no

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 24 28.06.13 11:18

existen datos sobre los cambios de presión atmosférica, el pronóstico del tiempo de ese momento se realiza de forma arbitraria. La estación meteorológica podrá realizar un pronóstico adecuado tras un par de días en funcionamiento.

- Sin embargo, si lo desea puede ajustar un pronóstico en el aparato después de consultarlo en televisión o en Internet con las teclas UP o DOWN/, para así acelerar un poco el proceso de auto regulación de la predicción del tiempo.
- **Ajustar la presión atmosférica:** el indicador de presión muestra la presión atmosférica en mb o en hPa, según la configuración predeterminada. Aquí puede ajustar el indicador a la presión atmosférica relacionada con la altitud del lugar de estancia. Por favor, busque el valor correcto y actualizado en Internet o en el pronóstico del tiempo local. Tenga en cuenta que debe adaptar el valor a la unidad que se ha mostrado durante los ajustes.
- **Ajustar unidad de presión:** de forma estándar se ha ajustado la unidad oficial europea hPa. No obstante, también puede seleccionar la unidad „pulgadas de mercurio" (inHg). Si modifica esta unidad, el valor indicado se recalcula automáticamente en la nueva unidad.

Alarma de temperatura

Tiene la posibilidad de definir un margen de temperatura para el sensor exterior. Si activa una alarma de temperatura, la estación principal emitirá una señal cuando el sensor exterior recoja un valor que se salga del margen de temperatura.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 25 28.06.13 11:18

Ajustar alarma de temperatura

- Mantenga pulsada la tecla ALERT 18 durante tres segundos hasta que empiece a parpadear el indicador de temperatura en el campo de temperatura exterior 24. A la derecha del indicador de temperatura aparecerá una flecha hacia arriba ▲.
- Pulsando las teclas UP 14 o DOWN/ 15 puede ajustar la temperatura máxima del margen deseado.
  CONSEJO: si mantiene pulsadas las teclas UP o DOWN/ las cifras avanzarán o retrocederán más rápidamente.
- Confirme el valor pulsando la tecla ALERT. Entonces vuelve a parpadear el indicador de temperatura y aparece una flecha hacia abajo ▼.
- Pulsando las teclas UP o DOWN/ puede ajustar la temperatura mínima del margen deseado.
- Confirme este valor pulsando la tecla ALERT. Así ya estará configurado el margen de temperatura.
- Pulsando brevemente la tecla ALERT podrá activar o desactivar la alarma de temperatura. Si ha activado la alarma de temperatura aparecerá una flecha doble estática en el cuadro de temperatura exterior bajo la indicación OUT:
  Si el sensor exterior mide una temperatura que se salga de este margen, la estación principal emitirá una señal de alarma durante un minuto. Esta señal puede apagarse pulsando cualquier tecla. Como señal de alarma óptica, la temperatura que ha activado la alarma comienza a parpadear, así como la parte de la flecha doble que indica si la temperatura ha subido o bajado. Pulse la tecla ALERT para detener la señal de alarma óptica.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 26 28.06.13 11:18

Alarma despertador

La estación meteorológica inalámbrica cuenta con dos alarmas de despertador que pueden configurarse y activarse de forma independiente.

Ajustar la alarma

- Mantenga pulsada la tecla ALARM / SET 16 durante 3 segundos para acceder al modo de ajuste de alarma. En lugar de la hora actual, aparecerá la hora de la última alarma configurada parpadeando. A la derecha de la hora de la alarma aparecerá la señal A1.
- Puede modificar la hora de la alarma A1 utilizando la tecla UP 16 o DOWN / 15.
  CONSEJO: si mantiene pulsadas las teclas UP o DOWN las cifras avanzarán o retrocederán más rápidamente.
- Pulsando de nuevo la tecla ALARM / SET estará confirmando los datos introducidos y el indicador de minutos comenzará a parpadear. Podrá modificarlos siguiendo los mismos pasos.

Activar alarma

- Pulse la tecla DOWN / 15 en el „modo hora". Al lado de la hora aparecerá un símbolo de una campana con un 1: . La alarma 1 está activada. Si vuelve a pulsar la tecla DOWN desaparecerá el símbolo de alarma 1. Aparecerá el símbolo de alarma 2: . Si pulsa una vez más la tecla DOWN / se activan las alarmas 1 y 2. Aparecerán ambos símbolos de alarma: .
  Si pulsa por cuarta vez la tecla DOWN / se desactivarán ambas alarmas 1 y 2.

Desconectar alarma

- A la hora configurada comenzará a sonar la señal de alarma y se encenderá a la vez la luz de fondo del aparato. Si no se hace nada,

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 27 28.06.13 11:18

la señal sonará durante 2 minutos antes de apagarse automáticamente.

- Tocando el cuadro SNOOZE / LIGHT 2 interrumpirá la señal de alarma. En el cuadro de hora parpadea para señalizar que ha activado la señal de repetición: la alarma sonará de nuevo en 5 minutos.
- Para apagar definitivamente la alarma pulse cualquier tecla.

Recuperar datos guardados

Valores máximos de temperatura

Pulsando la tecla MEM aparece el signo MAX en los campos de temperatura 23 y 24 al lado de los indicadores de temperatura y del de humedad. Se mostrará los valores de temperatura más altos registrados en el exterior y en el interior. Si se pulsa dos veces la tecla MEM, aparecerá MIN al lado del indicador de temperatura y se mostrarán los valores más bajos registrados en el interior y en el exterior. Tras 5 segundos se volverán a mostrar automáticamente los valores actualizados.

Historial de presión atmosférica

Si pulsa repetidamente la tecla SET/HISTORY puede visualizar la presión atmosférica de las últimas 12 horas. En el cuadro de presión atmosférica 22, junto al indicador de presión, el indicador de historial de presión muestra hace cuántas horas se actualizaron los valores mostrados en ese momento.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 28 28.06.13 11:18

Activación manual del registro de señal

Activar el registro de señal DCF

La estación principal ajusta todas las noches la hora interna con la que recibe de la señal DCF. Es posible activar la recepción de señal DCF de forma manual. Para ello, mantenga pulsada la tecla DOWN / 15 durante 3 segundos hasta que el símbolo de torre de radio comience a parpadear. Una vez recibida la señal correctamente, el símbolo de torre de radio aparece estático. Si no puede realizarse la conexión, el símbolo desaparece.

Activar el registro de señal del sensor exterior

El sensor exterior envía aprox. dos veces por minuto una señal que es recibida por la estación principal. Es posible activar la recepción de señal de forma manual. Para ello, mantenga pulsada la tecla CH 17 durante tres segundos hasta que comience a parpadear el símbolo de canal . Una vez recibida la señal correctamente, desaparece el símbolo y la pantalla muestra la temperatura y la humedad recogidas.

Iluminación de fondo

- Toque el cuadro SNOOZE / LIGHT 2. La luz del fondo permanece iluminada durante 5 segundos.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 29 28.06.13 11:18

Solucionar problemas

El aparato contiene componentes electrónicos sensibles. Es posible que el aparato se vea afectado por interferencias de aparatos radiotransmisores de las proximidades. Retire estos aparatos de los alrededores de la estación meteorológica inalámbrica si la pantalla muestra errores.
Las descargas electroestáticas pueden provocar perturbaciones en el funcionamiento del aparato.
Si se producen tales fallos, retire la pila brevemente y colóquela de nuevo.
La recepción también se puede reducir considerablemente por algunos obstáculos, por ej. paredes de hormigón. En este caso, cambie el aparato de lugar. Recuerde que el sensor exterior siempre debe encontrarse a una distancia máx. de 100 metros (campo abierto) de la base. El alcance especificado es el rango a campo libre y significa que no debe haber ningún obstáculo entre el sensor exterior y la base. El „contacto visual" entre el sensor exterior y la base suele mejorar la transmisión.
El frío (temperaturas exteriores bajo 0 °C) puede reducir el rendimiento de las pilas del sensor exterior y, en consecuencia, perjudicar la señal inalámbrica. Las pilas gastadas o casi vacías son otro factor que puede perjudicar la recepción del sensor exterior. En este caso, cámbielas por pilas nuevas.
Si la estación meteorológica inalámbrica no funciona bien, retire las pilas durante un momento y a continuación póngalas de nuevo.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 30 28.06.13 11:18

Limpieza y conservación

- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. De lo contrario este podría resultar dañado.
- Para la limpieza y cuidado utilice un paño seco, suave y sin pelusas.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser eliminados en el centro de reciclaje local.

En beneficio del medio ambiente, no elimine el producto al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Llévelo a un punto de recogida selectiva. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estos pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas usadas deben reciclarse en un punto de recogida local.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 31 28.06.13 11:18

Declaración de conformidad

Nosotros, la empresa OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D-74167 Neckarsulm (Alemania), declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto „estación meteorológica inalámbrica" · N° de modelo: Z31601A, Z31601B, versión: 06/2013, al que se refiere esta declaración, se ajusta a las normas y documentos normativos de la directiva 1999/5/CE. En caso necesario, estos documentos pueden descargarse de la página www.owim.com.

EMC CE

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 32 28.06.13 11:18

Destinazione d'uso ..... Pagina 34

Descrizione dei componenti ..... Pagina 34

Dati tecnici ..... Pagina 35

Contenuto della confezione ..... Pagina 36

Avvertenze generali di sicurezza ..... Pagina 36

Avvertenze di sicurezza per le batterie ..... Pagina 37

Avvio

Posizionamento degli apparecchi ..... Pagina 39
Messa in funzione del sensore esterno / sostituzione delle batterie ..... Pagina 39
Messa in funzione della stazione principale / sostituzione delle batterie ..... Pagina 40
Il segnale DCF (trasmissione del tempo reale) ..... Pagina 41

Visualizzazione in modalità base

Il campo ora ..... Pagina 42
Il campo pressione atmosferica ..... Pagina 43
Campo temperatura interna ..... Pagina 44
Il campo temperatura esterna ..... Pagina 46

Impostazioni

Impostazioni di base ..... Pagina 47
Allarme temperatura ..... Pagina 50
Impostazione dell'allarme temperatura ..... Pagina 50
Allarme ..... Pagina 51
Richiamare i dati salvati ..... Pagina 52

Attivazione manuale del segnale di ricezione

Attivazione del segnale di ricezione DCF ..... Pagina 53
Attivazione del segnale di ricezione del sensore esterno ..... Pagina 53
Illuminazione di sfondo ..... Pagina 54

Eliminazione degli errori ..... Pagina 54

Pulizia e manutenzione ..... Pagina 55

Smaltimento ..... Pagina 55

Dichiarazione di conformità ..... Pagina 56

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 33 28.06.13 11:18

Stazione meteorologica

Destinazione d'uso

Questa stazione meteorologica indica la temperatura interna ed esterna, l'umidità esterna e quella interna, così come la pressione. Dispone di un indicatore ora radiocontrollato e di alcuni allarmi. Sulla base di tutti i dati raccolti può elaborare la probabile evoluzione del tempo atmosferico. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Descrizione dei componenti

Stazione principale

1 Display
2 Campo SNOOZE/LIGHT
3 Campo tasti
4 Occhiello di sospensione della stazione principale
5 Coperchio vano portabatterie
6 Supporto
7 Vano portabatterie

Sensore esterno

8 LED segnaletico
9 Coperchio vano portabatterie
10 Occhiello di sospensione del sensore esterno
11 Supporto sensore esterno
12 Vano batterie del sensore esterno

Campo tasti

13 Tasto SET/HISTORY
14 Tasto UP
15 Tasto DOWN/
16 Tasto ALARM/SET
17 Tasto CH
18 Tasto ALERT
19 Tasto MEM
20 Tasto °C/F

Display

21 Campo ora
22 Campo pressione atmosferica
23 Campo temperatura interna
24 Campo temperatura esterna

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 34 28.06.13 11:18

Dati tecnici

Stazione principale:

Campo di misurazione della temperatura:	da 0 °C a 50 °C da 32 °F a 122 °F
Campo di misurazione dell'umidità dell'aria:	dal 20% al 95%
Orologio radiocomandato:	DCF77
Batterie:	2 x LR06, 1,5 V⎓ (dimensione AA)
Campo di misurazione della pressione atmosferica:	da 850 hPa a 1050 hPa da 25,1 inHg a 31,1 inHg

Sensore esterno:

Campo di misurazione della temperatura:	da -20 °C a +50 °C da -4,0 °F a +122 °F
Campo di misurazione dell'umidità dell'aria:	dal 20% al 95%
Frequenza di trasmissione:	433 MHz
Portata della trasmissione radio:	max. 100m (in assenza di ostacoli)
Batterie:	2 x LR03, 1,5 V⎓ (dimensione AAA)

Modello n.: Z31601 A (nero), Z31601B (bianco)

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 35 28.06.13 11:18

Contenuto della confezione

1 stazione meteorologica radiocontrollata
1 sensore esterno
2 batteria tipo LR06, 1,5 V
2 batteria tipo LR03, 1,5 V
1 manuale di istruzioni

Avvertenze generali di sicurezza

Prima dell'uso leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate al prodotto. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione del prodotto!

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non sono autorizzati a giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 36 28.06.13 11:18

non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

- Non mettere in funzione l'apparecchio se danneggiato.
- Non esporre la stazione principale all'umidità o ai raggi solari diretti.

Avvertenze di sicurezza per le batterie

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!

Le batterie vanno tenute fuori dalla portata dei bambini. Se queste dovessero essere ingoiate, consultare subito un medico.

- **ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili, non cortocircuitarle e/o aprirle!
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie!

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 37 28.06.13 11:18

Pericolo di perdita delle batterie

- Nel caso di perdite delle batterie, rimuoverle subito dall'apparecchio per evitare danni!
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare le aree affette con acqua corrente e chiedere immediatamente l'intervento di un medico!
- Utilizzare solamente batterie dello stesso tipo! Non mischiare le batterie nuove con quelle vecchie!
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero avere un impatto sulle batterie, ad esempio non metterle su termosifoni.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio qualora non venissero utilizzate per lungo tempo!

Pericolo di danno all'apparecchio

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie indicato!
- Prestare attenzione alla polarità corretta quando vengono inserite le batterie! Questa viene indicata nel vano batterie!
- Se necessario, pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio prima di inserire le batterie!

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 38 28.06.13 11:18

- Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le batterie esauste!

Avvio

Nota: inserire le batterie prima nel sensore esterno e successivamente nella stazione meteorologica radiocontrollata.

Posizionamento degli apparecchi

ATTENZIONE: avviare prima il sensore esterno e poi la stazione principale.

- Se possibile non sottoporre il sensore esterno o la stazione principale ai raggi solari diretti.
- Sia la stazione principale che il sensore esterno possono essere appesi mediante occhiello di sospensione 4 o 10. In alternativa è possibile aprire i supporti di entrambi gli apparecchi 6 o 11 e posizionarli su un supporto orizzontale piano.

Messa in funzione del sensore esterno / sostituzione delle batterie

- Aprire il vano batterie che si trova nella parte posteriore del sensore esterno 12, per farlo basta far scorrere il coperchio del vano portabatterie 9 nella direzione indicata dalla freccia.
- Il primo passo per la sostituzione delle batterie consiste nel togliere quelle esauste.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 39 28.06.13 11:18

- Inserire le nuove batterie tipo LR03 nel vano portabatterie 12. Prestare attenzione alla corretta polarità. Questa viene indicata sul vano portabatterie.
- Richiudere infine il coperchio del vano portabatterie. Il LED segnaletico 8 sulla parte anteriore del sensore esterno si accende brevemente. Di seguito il LED segnaletico s'illumina circa due volte al minuto e segnala così una trasmissione radio.

Messa in funzione della stazione principale / sostituzione delle batterie

- Aprire il coperchio del vano portabatterie 5 che si trova nella parte posteriore della stazione principale alzando la linguetta nella parte inferiore del vano stesso.
- Il primo passo per la sostituzione delle batterie consiste nel togliere quelle esauste.
- Inserire le nuove batterie tipo LR06 nel vano portabatterie 7. Prestare attenzione alla corretta polarità. Questa viene indicata sul vano portabatterie.
- Richiudere infine il coperchio del vano portabatterie. Il display 1 si accende ed effettua un breve controllo di tutti gli elementi di visualizzazione.
  Nel campo temperatura esterna 24 si anima il simbolo di ricezione per indicare che la stazione principale cerca il segnale del sensore esterno. Se dopo 3 minuti la temperatura esterna non viene ancora indicata, la stazione principale termina i tentativi di ricezione. L'animazione del simbolo di ricezione si spegne e il campo temperatura indica –._ °C e –._ %. Può essere che non sia possibile ricevere alcun segnale a causa di condizioni architettoniche, muri in cemento armato, opere murarie massicce o eccessiva distanza.
  Riposizionare meglio il sensore esterno e riavviare il processo di ricezione.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 40 28.06.13 11:18

- A tal fine tenere premuto per 3 secondi il tasto CH 17 che si trova nella parte posteriore della stazione principale, fino a quando il simbolo di ricezione non diventa animato.
  La stazione meteorologica radiocontrollata comincia a ricevere automaticamente il segnale DCF, indipendentemente dalla ricezione del sensore esterno. Nel campo ora 21 si anima il simbolo della torre radio per indicare che la stazione principale del segnale DCF inizia la ricezione dell'ora.

Il segnale DCF (trasmissione del tempo reale)

Il segnale DCF (trasmettitore dell'orario tedesco) è costituito da impulsi di orari trasmessi da uno degli orologi più esatti del mondo, situato nelle vicinanze di Francoforte sul Meno in Germania.
La stazione meteorologica radiocontrollata acquistata riceve questo segnale in condizioni ottimali fino ad una distanza di circa 1.500 km da Francoforte sul Meno.
Quando viene rilevato il segnale, il campo ora 21 indica l'ora attuale in Europa centrale, la data e il giorno della settimana. Il segnale della torre radio diventa fisso. Per maggiori informazioni a riguardo leggere il capitolo **Impostazioni di base**.
Se i tentativi di ricezione non vanno a buon fine, dopo 7 minuti la stazione principale termina il procedimento e il segnale della torre radio scompare. Informazione, se si vuole risolvere il problema cercare una risoluzione nel capitolo **Eliminazione degli errori**.

- È possibile attivare nuovamente la ricezione tenendo premuto per tre secondi il tasto DOWN/ 15, fino a quando cioè si anima il segnale della torre radio nel campo ora 21.
  È anche possibile impostare l'ora manualmente. Per maggiori informazioni a riguardo leggere il capitolo **Impostazioni di base**.

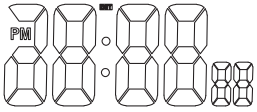
91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 41 28.06.13 11:18

La stazione principale, dopo aver ricevuto il segnale del sensore esterno e il segnale DCF, si troverà nella modalità base.
In modalità base la stazione principale presenta le seguenti informazioni sul display:

● Visualizzazione in modalità base

● Il campo ora 21

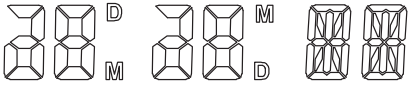
L'ora:



L'ora è stata preimpostata in formato 24 ore e così visualizzata. Se, nelle impostazioni di base, si sceglie il formato 12 ore, dalle 12:00 (mezzogiorno) fino alle 11:59 della sera, compare l'abbreviazione PM (latino per „post meridiem" = pomeriggio) prima dell'ora.

Con l'ora legale sopra, tra ore e minuti, compare DST (ingl. per Daylight Saving Time = ora legale). L'indicazione è disponibile solamente dopo la ricezione del segnale DCF.

Data e giorno della settimana



A sinistra vicino alla D (inglese per day = giorno) compare la data attuale e vicino alla M (inglese per month = mese) appare il mese attuale. A destra si trova l'abbreviazione del giorno della settimana. La lingua preimpostata dell'abbreviazione è il tedesco, ma può essere modificata. Leggere a tal fine il capitolo **Impostazioni di base**.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 42 28.06.13 11:18

Il simbolo della torre radio:

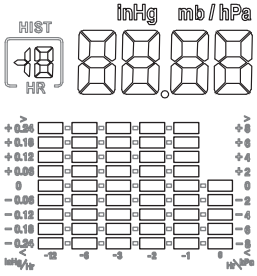
Il simbolo della torre radio indica che il segnale DCF è stato ricevuto con successo. La stazione meteorologica radiocontrollata allinea ogni notte il proprio orologio interno con la trasmissione del tempo reale. Durante l'allineamento il simbolo lampeggia. Se la ricezione è avvenuta con successo, il simbolo diventa fisso fino al prossimo processo di ricezione.

La fase lunare:

La fase lunare in corso viene visualizzata come segue: la parte della luna non illuminata rimane scura sul display.

● Il campo pressione atmosferica 22

L'indicatore pressione atmosferica:



In alto a destra compare la pressione atmosferica registrata in quel momento e indicata nel campo HIST (inglese history = storico).

Se compare l'indicazione LLL (o LL.LL in caso di scelta dell'unità inHg) il valore è al di sotto dell'area di visualizzazione di 850 hPa (25,1 inHg), se invece compare HHH (o HH.HH) il valore è superiore.

Di serie la pressione atmosferica (HIST = 0) viene visualizzata in mb (millibar) o hPa (ettopascal). L'indicatore può anche essere convertito nell'unità inHg (pollici di mercurio). Leggere a tal fine il capitolo **Impostazioni di base**. Il diagramma a barre indica graficamente la pressione atmosferica registrata 0, 1, 2, 3, 6, 12 ore prima.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 43 28.06.13 11:18

Il trend della pressione:

L'indicatore del trend sarà rivolto verso l'alto (o verso il basso), quando la pressione cambia nell'arco di un'ora di 2 hPa (= 0,06 inHg) o se la variazione è maggiore, e mantiene la direzione senza altre modifiche per un'ora.

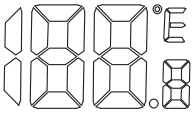
Le previsioni meteo:

La stazione meteorologica radiocontrollata calcola, sulla base degli sviluppi della pressione, le previsioni meteo per le 12 ore successive. Chiaramente queste previsioni non possono competere con quelle realizzate tramite satelliti e computer ad alte prestazioni ad opera di centri meteorologici, e sono da considerarsi solamente indicative.
Sono disponibili le seguenti previsioni grafiche:

poco nuvoloso | soleggiato | nuvoloso | piovoso | nevoso

● Campo temperatura interna 23

La temperatura interna:

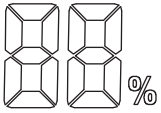


La temperatura interna rilevata dalla stazione principale viene indicata con una precisione del decimo di grado. In alto a destra compare l'unità di misura della temperatura °C (per gradi Celsius). L'unità di misura della temperatura può anche essere impostata su °F (gradi Fahrenheit), anche se questa unità viene utilizzata sempre meno. A tal fine premere il tasto °C/F 20. Se compare l'indicazione LL.L

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 44 28.06.13 11:18

significa che il valore è al di sotto dell'area di visualizzazione tra 0 °C e 50 °C (o tra 32 °F e 122 °F), se invece compare HH.H è al di sopra.

L'umidità relativa dell'aria:



Qui viene visualizzata l'umidità relativa dell'aria a cui è sottoposta la stazione principale.

Il trend dell'andamento della temperatura e dell'umidità dell'aria:

L'indicatore del trend sarà rivolto verso l'alto (o verso il basso), quando la temperatura cambia nell'arco di un'ora di 2 °C (= 3,6 °F) o se la variazione è maggiore, e mantiene la direzione senza altre modifiche per un'ora. L'indicatore del trend dell'umidità dell'aria si comporta allo stesso modo con un cambiamento dell'umidità del 2 %.

Valutazione del clima:

A seconda dell'umidità dell'aria e della temperatura interni, la stazione meteorologica radiocontrollata valuta il clima come segue:

DRY (secco) = umidità dell'aria < 40 %

COMFORT (piacevole) = umidità dell'aria tra il 40 e il 70%, e una temperatura tra 20 °C e 28 °C (68 °F - 82,4 °F).

WET (umido) = umidità superiore al 70%.

Se la temperatura ambientale è al di fuori del range 20 °C–28 °C, non compare la valutazione del clima.

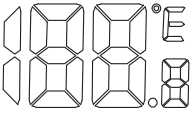
91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 45 28.06.13 11:18

Levello della batteria basso:

Se viene visualizzato il simbolo della batteria, è necessario sostituire al più presto le batterie della stazione principale. Seguire le indicazioni presenti nel capitolo **Messa in funzione della stazione principale / sostituzione delle batterie**.

● Il campo temperatura esterna 23

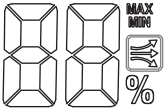
La temperatura esterna:



La temperatura esterna viene indicata con una precisione del decimo di grado. In alto a destra compare l'unità di misura della temperatura °C (per gradi Celsius). L'unità di misura della temperatura può anche essere impostata su °F (gradi Fahrenheit), anche se questa unità viene utilizzata sempre meno.

- A tal fine premere il tasto °C/F 20.
  Se compare l'indicazione LL.L significa che il valore è al di sotto dell'area di visualizzazione tra -20 °C e 50 °C (o tra -4 °F e 122 °F), se invece compare HH.H è al di sopra.

L'umidità relativa dell'aria:



Qui viene visualizzata l'umidità relativa dell'aria a cui è sottoposto il sensore esterno.

Il trend dell'andamento della temperatura e dell'umidità dell'aria:

L'indicatore del trend sarà rivolto verso l'alto (o verso il basso), quando la temperatura cambia nell'arco di un'ora di 2 °C (= 3,6 °F) o se la variazione è maggiore, e mantiene la

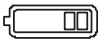
91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 46 28.06.13 11:18

direzione senza altre modifiche per un'ora. L'indicatore del trend dell'umidità dell'aria si comporta allo stesso modo con un cambiamento dell'umidità del 2 %.

Indicazione del canale:

L'indicazione del canale segnala il canale da cui riceve la stazione principale. Si tratta sempre del canale 1, non sono disponibili altri canali.

Levello della batteria basso:



Se viene visualizzato il simbolo della batteria, è necessario sostituire al più presto le batterie del sensore esterno. Seguire le indicazioni presenti nel capitolo **Messa in funzione sensore esterno / sostituzione delle batterie**.

Impostazioni

ATTENZIONE: toccando con forza l'angolo superiore dell'alloggiamento è possibile attivare l'illuminazione di sfondo (fig. E). Se non si preme più il campo, dopo cinque secondi l'illuminazione del display si spegne nuovamente.
La stazione principale non reagisce se vengono premuti due tasti contemporaneamente. Quindi quando premendo un tasto non accade niente, forse state premendo contemporaneamente il campo SNOOZE/LIGHT. Se si nota tale problema togliete il dito da questo tasto.

Impostazioni di base

- Per gestire le impostazioni di base, tenere premuto per 3 secondi il tasto SET/HISTORY 13.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 47 28.06.13 11:18

- premendo il tasto UP 14 o DOWN/ 15 è possibile modificare il tasto lampeggiante.

CONSIGLIO: tenendo premuto il tasto UP o DOWN/ i valori numerici aumentano o diminuiscono rapidamente.
ATTENZIONE: se per 8 secondi non toccate nessun tasto, la stazione principale torna automaticamente in modalità base.

- Premendo brevemente il tasto SET/HISTORY, è possibile confermare il valore inserito e passare all'opzione successiva della modalità d'impostazione ora.
  In questo modo è possibile modificare in ordine le impostazioni seguenti:

Osservazione: se la stazione meteorologica radiocontrollata ha ricevuto il segnale DCF, lasciare inalterate le impostazioni di anno, mese, giorno, ora e minuti. Se vi trovate in una zona con fuso orario diverso rispetto alla Germania, è possibile impostare un orario diverso selezionando il fuso orario.

- **Anno**
- **Mese**
- **Giorno**
- **Impostazione della lingua** della visualizzazione del giorno della settimana, in basso a destra nel campo ora.
  Le seguenti abbreviazioni lampeggeranno e premendo il tasto UP è possibile modificare la lingua nel seguente ordine: DE (tedesco), DA (danese), ES (spagnolo), NE (neerlandese), FR (francese), IT (italiano), EN (inglese)
- **Formato ora:** 24 Hr indica il formato 24 ore (0:00 – 23:59). 12 Hr indica il formato 12 ore (1:00 – 12:59). Nel formato 12 ore dalle 12:00 (mezzogiorno) alle 11:59 di sera compare sul display,

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 48 28.06.13 11:18

ai fini di differenziazione, l'abbreviazione PM (latino „post meridiem" = pomeriggio).

- **Ore**
- **Minuti**
- **Fuso orario:** il fuso orario può essere impostato da +12 a -12 ore. Il punto di riferimento è il fuso orario dell'Europa centrale. Alla ricezione del segnale DCF si passa automaticamente all'ora legale.
- **Previsioni del tempo:** la stazione meteorologica radiocontrollata calcola le previsioni del tempo sulla base dei cambiamenti della pressione atmosferica. Quando l'apparecchio viene attivato per la prima volta non sono presenti dati riguardanti la pressione e quindi le previsioni saranno casuali. La stazione meteorologica radiocontrollata è in grado di effettuare le previsioni solo dopo qualche giorno.
- Comunque quando si avvia l'apparecchio è possibile impostare un previsione con i tasti UP o DOWN/ sulla base delle previsioni date alla televisione o indicate su Internet, in modo da accelerare un poco l'autoregolazione.
- **Impostazione della pressione atmosferica:** l'indicatore della pressione atmosferica visualizza la pressione atmosferica assoluta, basandosi sulle preimpostazioni, in mb o hPa. Qui è possibile impostare la pressione atmosferica a seconda dell'altitudine del luogo in cui ci si trova. Il valore corretto e attualizzato si può trovare su Internet o consultando le previsioni del tempo locali. È necessario impostare il valore nell'unità di misura indicata durante l'impostazione.
- **Impostazione dell'unità di misura della pressione atmosferica:** di serie è impostata l'unità di misura ufficiale in Europa, hPa. È possibile anche scegliere l'unità inHg (pollici di mercurio). Se si modifica l'unità il valore viene visualizzato ricalcolato immediatamente nella nuova unità.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 49 28.06.13 11:18

Allarme temperatura

È possibile stabilire un intervallo di temperatura per il sensore esterno. Se l'allarme temperatura è attivato, la stazione principale emette un segnale d'allarme, quando il sensore esterno misura una temperatura al di fuori dell'intervallo indicato.

Impostazione dell'allarme temperatura

- Tenere premuto il tasto ALERT 18 per tre secondi, fino a quando nel campo temperatura esterna 24 non lampeggia l'indicatore di temperatura. A sinistra, accanto all'indicatore di temperatura compare una freccia verso l'alto ▲ che lampeggia.
- Premendo il tasto UP 14 o il tasto DOWN/ 15 è possibile impostare la temperatura massima dell'intervallo di temperatura desiderato. **CONSIGLIO**: tenendo premuto il tasto UP o DOWN/ i valori numerici aumentano o diminuiscono rapidamente.
- Confermare il valore premendo il tasto ALERT. Ora lampeggia nuovamente l'indicatore di temperatura e compare una freccia verso il basso ▼ che lampeggia.
- Premendo il tasto UP o il tasto DOWN/ è possibile impostare la temperatura massima dell'intervallo di temperatura desiderato.
- Confermare questo valore premendo il tasto ALERT. L'intervallo di temperatura è ora impostato.
- Premendo brevemente il tasto ALERT è possibile attivare o disattivare l'allarme temperatura. Se l'allarme temperatura è attivato, nel capo temperatura esterna sotto all'indicazione OUT compare una doppia freccia statica:

  Se il sensore esterno misura una temperatura al di fuori dell'intervallo indicato, la stazione principale emette un segnale d'allarme per un minuto. Questo segnale d'allarme può essere spento pre-

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 50 28.06.13 11:18

mendo un tasto qualsiasi del campo tasti.
La temperatura che ha provocato l'emissione del segnale lampeggia, come segnale ottico d'allarme; stessa cosa vale per la parte della doppia freccia che segnala la direzione della deviazione di temperatura. Premere il tasto ALERT per spegnere il segnale ottico d'allarme.

Allarme

La stazione meteorologica radiocontrollata dispone di due allarmi, che possono essere impostati e attivati in modo indipendente.

Impostazione allarme

- Tenere premuto per 3 secondi il tasto ALARM/SET 16, per raggiungere la modalità impostazione allarme. Al posto dell'ora compare l'allarme che è stato impostato per ultimo, con l'indicatore delle ore che lampeggia. A destra, vicino all'ora dell'allarme, compare li contrassegno A1.
- È possibile ora impostare le ore dell'allarme A1 tramite il tasto UP 16 o DOWN/ 15.
  CONSIGLIO: tenendo premuto il tasto UP o DOWN/ i valori numerici aumentano o diminuiscono rapidamente.
- Premendo nuovamente il tasto ALARM/SET confermate l'inserimento e lampeggia l'indicatore dei minuti. Questo può essere modificato seguendo la stessa procedura.

Attivazione dell'allarme

- In modalità ora premere il tasto DOWN/ 15. Accanto all'ora comparirà il simbolo di una campana con un 1:. L'allarme 1 è attivato. Premendo nuovamente il tasto DOWN scompare il simbolo allarme 1 e compare il 2:. Se si preme ancora una volta il tasto

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 51 28.06.13 11:18

DOWN si attivano l'allarme 1 e 2. Compaiono entrambi i segnali d'allarme: 🔔 🔔.
Premendo una quarta volta il tasto DOWN/🔔 si disattivano sia l'allarme 1 che il 2.

Disinserimento dell'allarme

- All'ora impostata verrà emesso il segnale acustico d'allarme e contemporaneamente si accenderà l'illuminazione di sfondo. Se non si esegue alcuna azione, il segnale acustico verrà emesso per 2 minuti prima di spegnersi automaticamente.
- Premendo il campo SNOOZE/LIGHT 2 si interrompe il segnale acustico. ZZ lampeggia nel campo ora per segnalare che la funzione snooze è stata attivata. Il segnale acustico verrà riemesso 5 minuti più tardi.
- Per spegnere definitivamente il segnale acustico premere un tasto qualsiasi nel campo tasti.

Richiamare i dati salvati

Valori massimi della temparatura

Semplicemente premendo il tasto MEM viene visualizzato il segnale MAX nei due campi temperatura 23 e 24 e in quello dell'umidità dell'aria. Vengono indicati il valore massimo rilevato all'interno e all'esterno. Premendo due volte il tasto MEM viene visualizzato il segnale MIN vicino all'indicatore di temperatura e indicato il valore minimo rilevato all'interno e all'esterno. Dopo 5 secondi compaiono di nuovo automaticamente i valori attuali.

Storico pressione atmosferica

Premendo in modo breve e ripetuto il tasto SET/HISTORY, viene visualizzata la pressione atmosferica delle ultime 12 ore. Nel campo pressione

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 52 28.06.13 11:18

atmosferica 22 vicino all'indicatore della pressione atmosferica, lo storico indica quante ore fa è stata registrata la pressione attualmente visualizzata.

Attivazione manuale del segnale di ricezione

Attivazione del segnale di ricezione DCF

La stazione principale di notte sincronizza sempre la propria ora interna con il segnale DCF. Comunque è possibile attivare la ricezione DCF anche manualmente. Per farlo, tenere premuto per 3 secondi il tasto DOWN/ 15, finché il simbolo della torre radio lampeggia. Effettuata con successo la ricezione, il simbolo della torre radio diventa statico. Se la ricezione non è possibile, il simbolo della torre radio scompare.

Attivazione del segnale di ricezione del sensore esterno

Due volte al minuto il sensore esterno emette un segale, che viene ricevuto automaticamente dalla stazione base. Comunque è possibile attivare la ricezione del segnale anche manualmente. Per farlo tenere premuto per tre secondi il tasto CH 17 fino a quando lampeggia il simbolo del canale . Quando la ricezione è avvenuta con successo, l'animazione del simbolo si spegne e la temperatura e l'umidità dell'aria rilevate compaiono sul display.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 53 28.06.13 11:18

Illuminazione di sfondo

- Toccate il campo SNOOZE/LIGHT 2. L'illuminazione di sfondo si illumina per 5 secondi.

Eliminazione degli errori

L'apparecchio contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che apparecchi di trasmissione radio eventualmente posti nelle immediate vicinanze lo disturbino. Se il display segnala dei disturbi, spostare tali apparecchi lontano dalla stazione meteorologica radiocontrollata.
Le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi di funzionamento. Se si accertano funzionamenti difettosi di questo genere, rimuovere brevemente la batteria e inserirla nuovamente.
Ostacoli, quali per esempio pareti di cemento, possono causare problemi di ricezione. In tal caso cambiare la posizione. Attenzione: il sensore esterno deve trovarsi sempre in un raggio di 100 metri max. (in assenza di ostacoli) dalla stazione base . Il raggio d'azione qui indicato è valido solo se tra il sensore e la stazione base non vi è alcun ostacolo. Spesso il contatto „visivo" tra sensore esterno e stazione base migliora la trasmissione.
Il freddo (temperatura esterna inferiore a 0 °C) può compromettere il funzionamento delle batterie del sensore esterno e quindi a sua volta alterare la radiotrasmissione. Ulteriori problemi di ricezione potrebbero insorgere se le batterie del sensore esterno dovessero essere scariche o troppo deboli. In questo caso le batterie devono essere sostituite.
Se la stazione metereologica radiocontrollata non dovesse funzionare correttamente, rimuovere temporaneamente le batterie e reinserirle dopo alcuni minuti.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 54 28.06.13 11:18

Pulizia e manutenzione

- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. In caso contrario il prodotto potrebbe subire danni.
- Per la pulizia e la manutenzione del prodotto, utilizzare un panno asciutto, morbido e senza pelucchi.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i centri locali di riciclaggio.

Per la salvaguardia dell'ambiente, quando il vostro apparecchio non funziona più, non gettatelo nei rifiuti domestici bensì consegnatelo agli appositi centri raccolta. Per conoscere gli orari di accesso e i centri di raccolta rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia.

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Esse possono contenere una varietà di metalli pesanti tossici da smaltire come rifiuti tossici. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare quindi le batterie esauste presso un punto di raccolta comunale.

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 55 28.06.13 11:18

Dichiarazione di conformità

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergerstraße 1, D-74167 Neckarsulm, dichiara che il prodotto stazione meteorologica modello n. Z31601A, B, versione: 06/2013, a cui fa riferimento la dichiarazione, è conforme alle norme , normative e documenti 1999/5/CE. Tale documentazione può essere scaricata in caso di necessità dal sito www.owim.com.

EMC CE

91679_aur_Funk-Wetterstation_Content_IT.indd 56 28.06.13 11:18

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
D-74167 Neckarsulm

Model-No.: Z31601A, Z31601B
Version: 06/2013

Estado de las informaciones
Versione delle informazioni: 06/2013
Ident.-No.: Z31601A/B062013-IT

IAN 91679

5

91679_aur_Funk-Wetterstation_Cover_IT.indd 1 28.06.13 11:18